

行政院公共工程委員會 函

地址：11010 台北市松仁路 3 號 9 樓

聯絡人：陳巧靜

聯絡電話：(02)87897612

傳真：(02)87897584

100

臺北市開封街 2 段 40 號 2 樓

受文者：中華民國營造工程工業同
業公會全國聯合會

發文日期：中華民國 105 年 10 月 25 日

發文字號：工程技字第 10500335790 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明

主旨：函轉駐波蘭代表處經濟組函，為有關波蘭新聞公告
(Polish News Bulletin) 發布波政府決定在 2020 年前完成
A1 高速公路建設之報導事，請轉知所屬會員參考運用，
請查照。

說明：檢送駐波蘭代表處經濟組 105 年 10 月 21 日波經發字第
10500002730 號函影本乙份。

正本：中華民國工程技術顧問商業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯
合會

副本：內政部、工程產業全球化專案辦公室(以上皆含附件)

主任委員 **吳宏謀**

本案依分層負責規定授權業務主管決行



駐波蘭代表處經濟組 函

地址：30th Floor, ul. Emilii Plater 53
00-113 Warsaw, Poland

承辦人：陳文誠

聯絡電話：48-22-2130073

受文者：行政院公共工程委員會

發文日期：中華民國105年10月21日

發文字號：波經發字第10500002730號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(駐波蘭經濟組波經發01.tif)

主旨：有關波蘭新聞公告(Polish News Bulletin)發布波政府決定在2020年前完成A1高速公路建設之報導，敬請鑒參。

說明：據波蘭新聞公告本(105)年10月21日發布之第3001號公告略以，波蘭基礎建設暨營建部(The Infrastructure and Construction Ministry; MIB)刻正擬定一項完成A1高速公路的營建措施，以連結北部濱海與波蘭南部。據Puls Biznesu daily稱，MIB剛剛決定開始著手一段由Tuszyn至Czestochowa間 80公里長的道路工程營建。該項工程招標將於明年9月完成，該工程將可能於2020年前完工，而A1高速公路其餘路段部分，MIB預計將於2020至2022年間擬定。令人驚訝的是，此36億波幣(約9.5億美元)公路營建投資資金將全部由全國道路基金(National Road Fund)融資，且非以公私合夥(Public-Private Partnership; PPP)模式或政府原先計畫以特殊目的工具方式融資。MIB聲稱採取特殊工具融資的選項將會被行政工作程序拖延2年。2016-2025道路營建計畫預估道路投資成本合計達1070億波幣(約275億美元)。

子文
備文時

105

105



正本：經濟部國際貿易局

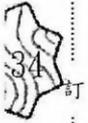
副本：行政院公共工程委員會、中華民國對外貿易發展協會

2016-10-24
交 08 第B:07 章

駐波蘭代表處經濟組



裝



訂

線

駐波蘭台北經濟文化辦事處經濟組
Economic Division
Taipei Economic and Cultural Office in Poland

Ref. No. 105/0258

Warszawa, 13 października 2016

VENA Sp. z o.o.

ul. Starobrzaska 34 I

49-305 Brzeg, Polska

Szanowni Państwo,

Biuro Gospodarcze i Kulturalne Taipei (Przedstawicielstwo Tajwanu w Polsce) zwraca się z uprzejmą prośbą w imieniu Służby Celnej Tajwanu o weryfikację załączonej faktury i sprawdzenie zgodności wpisanych cen (czy cena końcowa na fakturze została przez Państwa już zapłacona czy dopiero zostanie uregulowana?). Będziemy wdzięczni za przesłanie duplikatu lub kopii w/w faktury do naszego biura w Warszawie, żebyśmy mogli dostarczyć go Służbie Celnej na Tajwanie.

Prosimy o przesłanie odpowiedzi pocztą (adres biura w stopce), ewentualnie wcześniej drogą e-mailową, żebyśmy mogli zawiadomić Tajwan.

Ze względu na pilny charakter sprawy prosimy o jak najszybszą odpowiedź. W przypadku pytań prosimy o kontakt z naszą placówką: tel. +48 22 213 00 72, e-mail: n.sajko@taiwan.net.pl

Z poważaniem,



Phillip Chen

Dyrektor

Taipei Economic and Cultural Office in Poland

Biuro Gospodarcze i Kulturalnej Tajpej w Polsce

Ecodiv

寄件者: Natalia Sajko <n.sajko@taiwan.net.pl>
寄件日期: 2016年10月21日星期五 上午 9:27
收件者: ecodiv
主旨: Verification of invoice

Dear Joann,

Polish company VENA confirmed that they exported goods to Taiwanese company and all required trade documents related to this export were submitted to the Polish Customs Office for export customs clearance procedure.

If our office need more detailed information, we need to explain why we need this information and what's the problem, because Polish company do not want to reveal the information that are their trade secret.

Best regards,

Natalia Sajko-Kubeš
Economic Division
Taipei Economic and Cultural Office in Poland ul. Emilii Plater 53
00-113 Warszawa
Tel: 022-213-00-72
Fax: 022-540-70-28
E-mail: n.sajko@taiwan.net.pl

-----Original Message-----

From: Sławomir Bednarczyk [<mailto:poczta@vena-ceramika.com.pl>]
Sent: Thursday, October 20, 2016 10:02 PM
To: Natalia Sajko
Subject: Re: pismo 105/0258

Szanowna Pani,

Oczywiście chcemy Państwu pomóc, proszę jednak zrozumieć, że zanim udostępnimy dane stanowiące naszą tajemnicę handlową, chcielibyśmy uzyskać od Państwa informację na temat prawnego umocowania Państwa do pozyskiwania tego typu dokumentacji.

Cała nasza dokumentacja handlowa związana z eksportem do wskazanej firmy została przedstawiona polskiemu Urzędowi Celnemu zgodnie z obowiązującymi przepisami celnymi w celu sporządzenia odprawy eksportowej.

Pozdrawiam

Sławomir Bednarczyk

Ceramika Artystyczna VENA Sp. z o.o.